

# Gemeinds Frauenkappelen Meikirch Wohlen News

GZA 3052 Zollikofen

Herausgabe, Druck, Versand

Suter & Gerteis AG

Webzugang für Daten

gmeindsnews.print-server.net

Annahmeschluss

Inserate bis Freitag, 8.00 Uhr

Textbeiträge bis Montag, 9.00 Uhr

Kontakt

Vincent Ackermann

Tel. 031 939 50 72

www.sutergerteis.ch

Dieses Mitteilungsblatt ist kein  
offizielles Publikationsorgan.

18. Ausgabe vom 2. Mai 2024

1. Jahrgang | Erscheint jeden Donnerstag

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### FRAUENKAPPELEN



#### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Über Auffahrt bleibt die Gemeindeverwaltung vom Mittwoch, 8. Mai 2024, 16.00 Uhr bis am Sonntag, 12. Mai 2024 geschlossen.

Wir sind ab Montag, 13. Mai 2024 zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie erreichbar.

Bei Notfällen erreichen Sie uns unter der Telefonnummer: 031 926 63 69

Wir wünschen Ihnen ein erholsames, langes Wochenende.

Gemeindeverwaltung Frauenkappelen

### Allgemeine Informationen

#### Wegfall Heimatschein in Kanton Bern und Gebührenanpassung

Am 1. Februar 2024 ist das neue bernische Gesetz über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer und die dazugehörige Verordnung in Kraft getreten. Damit wird im Kanton Bern auf das Vorweisen und Deponieren des Heimatscheins verzichtet. Die Gemeinden können die Personenstandsdaten elektronisch abfragen. Bei der persönlichen Anmeldung überprüfen die Einwohnerdienste die Identität der Person anhand des Passes oder der Identitätskarte oder auf andere geeignete Weise, wenn ein entsprechendes Ausweispapier fehlt. Der Heimatschein muss somit innerhalb des Kantons Bern nicht mehr bei der Gemeinde deponiert werden. Die nach bisherigem Recht deponierten Heimatscheine bleiben weiterhin bei der Gemeinde hinterlegt. Bei einer Abmeldung in der Gemeinde Frauenkappelen wird der Heimatschein der wegziehenden Person zurückgegeben. Dieser muss weiterhin zuhause sorgfältig aufbewahrt werden, da dieser unter Umständen in einem anderen Kanton noch hinterlegt werden muss. Bei Zivilstands-, Namens- oder Bürgerrechtsänderungen sowie im Todesfall wird der Heimatschein seitens der Einwohnerdienste von Amtes wegen vernichtet.

Mit dem Wegfall der Heimatscheine werden auch keine Niederlassungsausweise (Quittung für den Heimatschein) mehr ausgestellt. Die bisher ausgestellten Niederlassungsausweise müssen aufbewahrt werden und bei einer allfälligen Abmeldung bei der Gemeindeverwaltung abgegeben werden.

Mit der Änderung des Gesetzes und der dazugehörigen Verordnung hat der Kanton die Gebührenregelung angepasst. Für die Anmeldung wird pro volljährige Person eine Gebühr von 20 Franken erhoben. Neu muss gemäss den kantonalen Vorgaben auch für die Adressänderung innerhalb der Gemeinde Frauenkappelen eine Gebühr von 20 Franken pro volljährige Person erhoben werden. Die Abmeldung bleibt kostenlos.

Für die Ausstellung von Wohnsitzbestätigungen oder anderen Bescheinigungen wird gestützt auf die kantonalen Vorgaben ebenfalls pro volljährige Person eine Gebühr von 20 Franken erhoben.

Der Gemeinderat



### Kulturelle Anlässe

#### Kulturelle Anlässe

05.05.2024 Kirche  
Konfirmation

12.05.2024 Dorfladen  
Muttertag Brunch

Gemeindeverwaltung Frauenkappelen

#### Offener Mittagstisch Pensionierte

Der nächste offene Mittagstisch findet am **Montag, 06. Mai 2024**, 12.30 Uhr im Restaurant Bären in Frauenkappelen statt. Es sind alle, auch Gäste herzlich willkommen.

Der Tagesmenu-Preis beträgt Fr. 19.50 (inkl. 1 Glas Mineralwasser)

Anmeldung für den offenen Mittagstisch:

Max Brönnimann 031 926 13 51

max.oscar@datacomm.ch

Gemeindeverwaltung Frauenkappelen

### MEIKIRCH

#### Allgemeine Informationen

#### Meikirch lanciert die Sammlung von Haushalt-Kunststoffen



Ab dem 1. Mai 2024 können in Meikirch und zugleich in über 170 weiteren Berner Gemeinden Haushalt-Kunststoffe mit dem System «Bring Plastic back» gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Weitere Informationen können unserer Internetseite und den separat in alle Haushalte versendeten Flyern entnommen werden.

### Notfalldienste

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken-Notruf	0900 98 99 00

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige  
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.80 (exkl. MWST)  
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223,  
3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72.

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt.

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Öffentliche Planaufgabe Gemischt-geringfügige Änderung des Zonenplans und des Schutz- plans gemäss Art. 122 Abs. 7 BauV

Der Gemeinderat Meikirch bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die die gemischt-geringfügige Änderung des Zonenplans und des Schutzplans auf der Parzelle Nr. 1271 (Hirschmatte, Ortschaftswaben) zur öffentlichen Auflage.

Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 2. Mai 2024 bis 3. Juni 2024, in der Gemeindschreiberei Meikirch öffentlich auf. Die Unterlagen sind zusätzlich auf der Homepage der Gemeinde Meikirch unter [www.meikirch.ch](http://www.meikirch.ch) verfügbar.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Meikirch, Wahlendorfstrasse 10, 3045 Meikirch, einzureichen.

Meikirch, 2. Mai 2024

Der Gemeinderat

### Neu: Offizielle Sammelstellen

#### Invasive Neophyten

- Neophyten sammeln
- In einen durchsichtigen **Sammelsack** füllen
- Neben gekennzeichnetem Robidog deponieren

[www.meikirch.ch/neophyten](http://www.meikirch.ch/neophyten)



Sammelsäcke können kostenlos am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### Verkehrssperrungen

#### Sperrung der Kirchlindachstrasse, Ortschaftswaben

Am Freitag und Samstag, 03./04. Mai 2024, von 18:00 bis 03:00 Uhr, ist die Kirchlindachstrasse infolge eines Anlasses (Jahreskonzert MG Wahlendorf) gesperrt. Die Postautohaltestelle «Schulhaus Ortschaftswaben» wird zu dieser Zeit nicht bedient. Wir bitten Sie, die Haltestelle «Gehracker» oder «Schützenrain» zu benützen. Vielen Dank.



### 100-jähriger Kalender

#### 3. Mai

Wie's Wetter am Kreuzauffindungstag, bis Himmelfahrt es bleiben mag.

## WOHLLEN

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Auffahrt

Die Büros schliessen am **Mittwoch, 8. Mai 2024 um 16.00 Uhr.**

**Am Freitag 10. Mai 2024 sind die Büros und der Werkhof Bannholz geschlossen.**

Wir freuen uns, Sie am Montag, 13. Mai 2024 wieder bedienen zu dürfen.

Das Personal wünscht schöne Auffahrt.

Gemeindeverwaltung Wohllen

### Allgemeine Informationen

#### Elektrovelo in Wohllen unkompliziert aufladen

Auf Initiative und Entwicklungsarbeit von Herrn Klepo, Geschäftsführer Orell & Ramseier, Hinterkappelen, installierte die Gemeinde Wohllen bei der Postautohaltestelle Wohllen, Gemeindefeuerhaus, die schweizweit erste autarke e-Velo Ladestation.



Die Powerstation speichert mittels Solarpanels Sonnenstrom in den eingebauten Batterien. Mittels Ladebalken lassen sich alle gängigen e-Velos an die Powerstation anschliessen und aufladen. Zeitgleich können drei Velos geladen werden. Voll geladene Velos können von den Nachfolgenden ausgesteckt werden. Alle gängigen Stromkabel sind fix installiert und müssen nicht selber mitgenommen werden. Es handelt sich um den schweizweit ersten Prototypen dieser Art (autarke Ladung). Sollte sich das System bewähren, plant die Gemeinde weitere Ladesäulen in der Gemeinde.

Departement Präsidiales Wohllen

### In Uettligen wird gegraben

Die in die Jahre gekommene und bruchanfällige Trinkwasserleitung in der Säriswilstrasse von der Kreuzung Wohllenstrasse / Säriswilstrasse bis zu der ersten Liegenschaft in der Meikirchstrasse in Uettligen wird durch die Wasserversorgungsgenossenschaft Meikirch-Uettligen und Umgebung (WVGM) ersetzt. Gleichzeitig wird durch die Gemeinde Wohllen das Abwassertrennsystem ausgebaut. Mit dieser Massnahme wird das Oberflächenwasser aus der Schmutzwasserleitung ausgetrennt und in einer eigenen Leitung (Saubwasserleitung) in den nahegelegenen Vorfluter (Bach) geleitet.

Die Baufirma Künti AG hat durch eine Submission den Zuschlag für die Ausführung der Bauarbeiten und das Ingenieurbüro H.R. Müller AG hat den Auftrag für die Ingenieurarbeiten erhalten.

Mit den Bauarbeiten wurde Anfang April 2024 begonnen. Das Bauende ist, sofern die Witterung den Bauablauf nicht behindert oder unvorhergesehenes im Boden zum Vorschein kommt, Ende August geplant.

Im Baustellenbereich wird der Verkehr mit Ampeln geregelt. Die Fussgänger können das Trottoir weiterhin benutzen oder werden geschützt mit Abschränkungen um die Baustelle geführt. Die Baustellensignalisation und die Abschränkungen werden laufend von der Kantonspolizei abgenommen.

Alle beteiligten Unternehmungen sind bestrebt, die Ihnen daraus entstehenden Unannehmlichkeiten im erträglichen Rahmen zu halten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindebetriebe Wohllen



## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Programm 2024 der Jagdschiessanlage Bergfeld

Gemäss der Verfügung des Amtes für Gemeinden und Raumordnung vom 22. November 2013 publiziert die Gemeinde Wohlen auszugsweise das Schiessprogramm der Jagdschiessanlage Bergfeld.

#### Wöchentliche Schiesszeiten:

Mittwoch, 14.00 – 18.00  
Donnerstag, 09.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00  
Freitag, 09.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00  
Samstag, 09.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00

Jeweils am 1. Samstag des Monats ist der Schiessbetrieb eingestellt. Ebenfalls an den für die Gemeinde Wohlen geltenden Feiertagen.

#### Bewilligte Schiessanlässe an Sonntagen:

26. Mai: Grand-Prix de Berne (08.00 – 18.00)  
09. Juni: Hubertusschiessen (09.00 – 17.00)  
16. Juni: Offene Vereinsmeisterschaft (09.00 – 17.00)

Detaillierte Angaben finden Sie unter [www.jsbern.ch/kalender](http://www.jsbern.ch/kalender).

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Departement Schutz + Sicherheit

### Verkehrssperrungen

#### Berner Rundfahrt 2024

Am **Samstag, 4. Mai** 2024 führt die Berner Rundfahrt durch unser Gemeindegebiet.

Auf der Strecke Säriswil, Innerberg und Frieswil muss deswegen zwischen ca. 09.00 bis 15.00 Uhr mit Behinderungen gerechnet werden. Die Durchfahrtszeiten finden Sie auf der Homepage [www.berner-rundfahrt.ch](http://www.berner-rundfahrt.ch). Die Anwohner der Strecke werden gebeten, besondere Vorsicht walten zu lassen.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer um Verständnis.

Ortspolizeibehörde Wohlen

### Spezielle Abfallabfuhrtage

#### Kehrichtabfuhr über Auffahrt

##### Hinterkappelen

Auffahrt, Do 9. Mai 2024 **fällt die Kehrichtabfuhr aus**

**Übriges Gemeindegebiet und Vorderdettigen**  
Auffahrt, Do 9. Mai 2024 **wird vorverlegt auf Mittwoch, 8. Mai 2024, 06.00 Uhr**

**Hofen** ist davon nicht betroffen

Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeindebetriebe Wohlen

### Altpapier- und Kartonsammlung

#### Papiersammlung Murzelen, Innerberg und Wölfliried ohne Steinisweg

Die Papiersammlung findet am **Freitag, 3. Mai 2024, 6.00 Uhr** statt.

Was mit dem Altpapier entsorgt werden kann und was nicht können Sie auf unserer Homepage [www.wohlen-be.ch](http://www.wohlen-be.ch) unter der Dienstleistung «Abfallentsorgung» überprüfen. Auf Anfrage (031 828 81 64) drucken wir Ihnen die Seite gerne aus und senden sie per Post.

#### Wie bereitstellen?

Nur sauberes und verschnürtes Material bereitstellen. Es werden nur Bündel entgegengenommen, keine Tragetaschen oder Kehrichtsäcke.

#### Falsch bereitgestelltes Material wird stehen gelassen!

Bitte deponieren Sie das Material an den üblichen Kehrichtstandplätzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

Gemeindebetriebe Wohlen

### Baupublikation auf E-Publikation

Weidweg 19-25, 3032 Hinterkappelen / Ersetzen einer Gasheizung durch eine aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe für die Warmwasseraufbereitung.

#### Einsprachefrist bis 27.05.2024

Säriswilstrasse 21, 3043 Uettligen / Gesuch um Abbrucherlaubnis Brandruine

#### Einsprachefrist bis 27.05.2024

Kappelenring 54c-d, 3032 Hinterkappelen / Energetische Gebäudehüllensanierung (Fassade, Flachdach), Abbruch Balkone an der Nordfassade. Erstellung neue Photovoltaikanlage mit Aufständigung auf dem Flachdach, Ersatz von Fenstern, Storen- und Sonnenstoren etc.

#### Einsprachefrist bis 27.05.2024

MS

Schweizerische  
Multiple Sklerose  
Gesellschaft

[www.multiplesklerose.ch](http://www.multiplesklerose.ch)
Jetzt spenden! PK 80-8274-9

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### FRAUENKAPPELEN

#### Ortsverein Frauenkappelen

#### Wir brauchen DICH!

Im Mai demissionieren 2 unserer Vorstandsmitglieder. Gemäss Statuten braucht es mind. 5 Personen im Vorstand. Können wir den Vorstand nicht besetzen, wird der Verein aufgelöst. Das wollen wir nicht!

#### Komm in den Vorstand!

Melde dich bei uns via Mail: [info@ortsverein-frauenkappelen.ch](mailto:info@ortsverein-frauenkappelen.ch), sprich uns direkt an oder komm zur Mitgliederversammlung am 15. Mai 2024, 20h15 ins Kirchgemeindestübli Frauenkappelen.

### WOHLLEN

#### Alte Schmiede

#### Veranstaltungen in der Alten Schmiede Uettligen

**Reservationen:**  
[zeitfuerkultur3043@gmail.com](mailto:zeitfuerkultur3043@gmail.com)

Fr 10.05. 20:00 Die Verwandlung on drums  
Sa 11.05. 14:00 Der kleine Wassermann (für Kinder)  
Sa 25.05.20:00 Blizzard – Konzertpremiere  
Sa 01.06. 20:00 Matto Kämpf & Rolf Hermann  
Fr 14.06. 20:00 Luis Carrillo – Meister-Gitarrist

### Bürgerkorporation Murzelen-Innerberg

#### Einladung zur ordentlichen Burgerversammlung

**Freitag, 17. Mai 2024, 20.00 Uhr im Restaurant Jäger Innerberg**

Traktanden

1. Protokoll
2. Rechnung 2023
3. Holzerei
4. Wahlen Rechnungsrevisoren
5. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle im Bezirk wohnhaften Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Die Burgerkommission

# Agil und stabil durchs Leben

Mit regelmässigem Training zu  
mehr Gleichgewicht im Alter

Übungen und Kurse finden  
[sichergehen.ch](https://sichergehen.ch)



sicher stehen

[sichergehen.ch](https://sichergehen.ch)

bfu  
bpa  
upi

PRO  
SENECTUTE  
GEMEINSAM STÄRKER



Gesundheitsförderung  
Schweiz

## KIRCHGEMEINDEN

### FRAUENKAPPELEN

#### GOTTESDIENST

**Sonntag, 5. Mai, 09.30 Uhr**  
**Kirche Frauenkappelen**

#### Konfirmationsgottesdienst

Gestaltet durch die Konfirmand\_innen Hanna Baumann, Johannes Bordnikow, Tiziano Fischer, Amy Jacob, Ben Küng, Sara Riesen und Joshua Streit.

Mit Pfarrerin Claudia Miller, Katechetin Lea Kunz und Svetlana Affolter an der Orgel

#### VERANSTALTUNGEN

#### RISOTTO-ESSEN & OSTERMÄRIT

Auch in diesem Jahr fand das traditionelle Risottoessen zusammen mit dem Ostermärit statt. An den Märitständen konnten Jung und Alt nach Herzenslust «gänggele», die Kleinen drehten eine Runde auf dem Karusell, die Grossen tranken ein Bier ab der Zapfsäule und der Kinderchor, unter der Leitung der Primarlehrerinnen, erfreute die Anwesenden. Als der Hunger gross genug war, fasste man einen Teller auf dem Feuer gekochtes Risotto und setzte sich an einen der langen, schön dekorierten Tische in der Kirche. Für Schleckmäuler gab es anschliessend Kaffee und leckere Kuchen im Kirchgemeindestübli.

Ganz nach dem Motto «**zäme ässe und öppis Guets tue drby**» war es ein geselliger Anlass, bei dem ein grosser «Batzen» zusammenkam. Der gesamte Erlös aus dem Risottoessen und der Cafeteria von CHF 2'720.00 spendete die Kirchgemeinde zu Gunsten der ökumenischen Kampagne von «HEKS/Brot-für-alle» und «Fastenaktion».

Ein grosser Dank geht an alle Mitwirkenden des Ortsvereins, der Schule und der Kirchgemeinde sowie an die vielen Standbetreibenden.

DER KIRCHGEMEINDERAT FRAUENKAPPELEN

### MEIKIRCH

#### GOTTESDIENSTE

**Sonntag, 5. Mai 2024, 10.00 Uhr**  
**Kirche Meikirch**

Gottesdienst mit Pfarrer Alfred Aeppli. An der Orgel Konrad Benker.

**Donnerstag, 9. Mai 2024, 10.30 Uhr**  
**Kirchhof oder Kirche Meikirch**

**Ökumenischer Auffahrtsgottesdienst**, es wirken mit:

Geneviève Berdat, Theologin Pfarrei Heiligkreuz Bremgarten

Christa-Maria Tobler, Pfarrerin KG Meikirch

Musikgesellschaft Wahlendorf unter der Leitung von Stefan Kurzo

### WOHLLEN

#### GOTTESDIENSTE

**Freitag, 3. Mai, 19 Uhr,**  
**Kirche Wohlen**

KUW-Gottesdienst, von und mit KUW5-Schüler:innen unter der Leitung der Katechetin H. Pudney. Anschliessend Apéro.

**Sonntag, 5. Mai, 10 Uhr,**  
**Reberhaus Uettligen**

Gottesdienst mit Pfr. D. Lüscher.

**Donnerstag – Auffahrt, 9. Mai,**  
**9.30 Uhr, Kirche Wohlen**

Gottesdienst mit Pfr. D. Lüscher.  
Anschliessend Apéro.

**Weitere Angebote unter**  
**[www.kg-wohlenbe.ch](http://www.kg-wohlenbe.ch)**



« Ich liebe  
meine Mutter,  
aber ich kann  
ihr nicht immer  
helfen. »

Wir sind da,  
wenn es  
belastend wird.  
Ihre Spende  
macht es  
möglich. Merci.

Ihre  
Unterstützung  
hilft:



PC Konto 15-703233-7



**PRO**  
**SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

2 Millionen Menschen leben  
in der Schweiz mit Rheuma.  
Wir stärken sie in ihrem Alltag.

[www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)

Der erste Gichtanfall kam über Nacht.

Es tat höllisch weh!

Ruedi, 69 Jahre



Rheumaliga Schweiz  
Ligue suisse contre le rhumatisme  
Lega svizzera contro il reumatismo



